



NÁVOD K INSTALACI A POUŽITÍ
NÁVOD NA INŠTALÁCIU A POUŽITIE



MF200Z-10
MF250Z-16
MF300Z-25
MF300Z-34

www.maktrade.rs

POPIS MODELU

VÍCEÚČELOVÝ KOVOVÝ NÁSTĚNNÝ VENTILÁTOR – TYP „S“
(nasávanie vzduchu – nasávací)
Ø200, Ø250, Ø300

VÍCEÚČELOVÝ KOVOVÝ NÁSTĚNNÝ VENTILÁTOR – TYP „B“
(vypúšťanie vzduchu – vyfukovací)
Ø200, Ø250, Ø300



DŮLEŽITÉ!

Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí potřebu.

Montáž a nastavení ventilátoru mohou provádět pouze odborné osoby, které jsou způsobilé k práci na elektrických systémech do 1000 V, a to po předchozím prostudování tohoto návodu k instalaci, nastavení a použití zařízení.

Vlastnosti elektrické sítě, do které je zařízení připojeno, musí být v souladu s normami (standards) a platnými předpisy. Elektrická instalace musí být vybavena zařízením pro automatickou ochranu sítě. Připojení zařízení je třeba provést přes fázový spínač se vzdáleností mezi kontakty minimálně 3 mm. Před instalací zkontrolujte, zda jednotlivé části ventilátoru (vrtule, tělo ventilátoru a mřížka) nejsou poškozené, a zejména se ujistěte, že se v pracovním prostoru ventilátoru (prostor, kde se otáčejí lopatky vrtule) nenachází žádný cizí předmět, který by mohl lopatky poškodit. Zařízení nesmí být používáno k jiným účelům, než ke kterým je určeno, a jakékoliv úpravy či modifikace jsou výslovně zakázány.

Toto zařízení není určeno k používání dětmi ani osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, stejně jako osobami s nedostatečnými znalostmi a zkušenostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo pokud neobdržely pokyny k bezpečnému používání zařízení.

Děti musí být pod dohledem dospělých, aby se zabránilo hraní si se zařízením. Čištění a běžnou údržbu nesmějí provádět děti mladší 8 let, pokud nejsou pod dohledem.

Pokud je zařízení připojeno ke společnému odvodu vzduchu, je nutné učinit opatření proti pronikání kouře, nespálených plynů a jiných produktů spalování. Je třeba zabránit zpětnému proudění plynů ze zařízení, která používají plyn nebo otevřený plamen.

Vzduch odváděný z místnosti nesmí obsahovat prach nebo jiné pevné částice, lepidlo či vláknité materiály. Je zakázáno používat zařízení v prostorách obsahujících hořlavé látky nebo výpary (například benzin, benzen, insekticidy apod.).

Zařízení se nesmí zakrývat ani blokovat volný průtok vzduchu. Průchod vzduchu skrz otvory v krytu až k pracovní části těla ventilátoru musí být optimální pro správnou funkci a dodržení technických parametrů.

Také se nesmí na zařízení sedat ani na něj pokládat jakékoli předměty.

Vlastník zařízení je povinen řídit se tímto návodem!



Na konci své životnosti se zařízení stává předmětem odděleného sběru elektroodpadu!

Neodkládejte zařízení spolu s komunálním odpadem!

ZÁKLADNÍ TECHNICKÉ ÚDAJE

Ventilátor se připojuje k elektrické síti (elektrickému proudu) s provozním napětím 230 V a frekvencí 50 Hz. Z hlediska ochrany proti úrazu elektrickým proudem patří ventilátor do třídy II (230 V / 50 Hz). Ventilátor je určen pro provoz při teplotě vzduchu v místnosti v rozmezí od -30 °C do ~+50 °C. Hladina hluku ve vzdálenosti 3 metry se pohybuje v rozmezí 51 až 58 dB(A) (v závislosti na modelu, resp. průměru ventilátoru). Stupeň krytí elektromotoru je IP42. Rozměry zařízení a rozměry pro montáž, stejně jako technické parametry jednotlivých modelů ventilátorů, jsou uvedeny v tabulkách 1 a 2.

Tabulka 1. Rozměry (mm)

ØA	ØB	C	D	E	F
200	220	264	11	18	127
250	270	314	11	18	147
300	320	364	11	18	155
300	320	364	11	18	155

Tabulka 2.

Model	NAPĚTÍ V / Hz	VÝKON W	RYCHLOST ob/min	PRŮTOK VZDUCHU m ³ /h	HLADINA HLUKU dB(A)	HMOTNOST kg
MF200Z-10 S/B	230 / 50	36	1300	410	53	2,36
MF250Z-16 S/B	230 / 50	60	1300	800	56	3,00
MF300Z-25 S/B	230 / 50	90	1300	1220	60	3,89
MF300Z-34 S/B	230 / 50	110	1300	1400	60	4,40

ÚČEL VENTILÁTORU

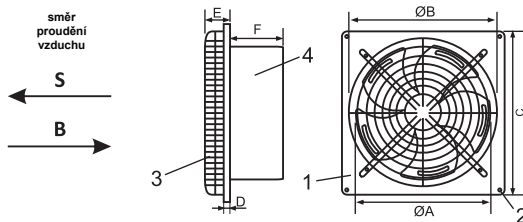
Víceúčelové kovové ventilátory jsou navrženy pro ventilaci obytných, komerčních a pracovních prostor. Používají se v místnostech a na místech, kde je potřeba zabránit šíření vlhkosti a nepříjemných pachů. Uplatnění nacházejí v tlakových a sacích systémech, kde je podle projektových požadavků nutné zajistit účinné větrání. Nejsou určeny pro použití v pracovních prostředích a obytných prostorech, kde teplota vzduchu přesahuje 50 °C. Zařízení je v souladu se všemi normami týkajícími se elektromagnetických polí (EMF). Pokud je zařízení používáno správným způsobem a v souladu s tímto návodem, je bezpečné pro použití na základě dosud dostupných vědeckých poznatků. Technické řešení výrobku zajišťuje dlouhou životnost a spolehlivý provoz. Při používání je důležité mít na paměti, že ventilátor nemá zabudovaný ochranný filtr, který by bránil pronikání mastnoty do elektromotoru. Díky své konstrukci umožňují potrubní kovové ventilátory ve velmi krátkém čase odvést velké množství nepříjemných pachů, kouře, různých výparů a vlhkosti. Přiváděním čerstvého vzduchu zařízení rychle obnovuje ekologickou rovnováhu vzdušného objemu místnosti.

INSTALACE VENTILÁTORU

Držák ventilátoru (1) je určen pro nástěnnou montáž, která je velmi jednoduchá a rychlá. Lopatky jsou navrženy tak, aby efektivně tlačily vzduch. Lopatky jsou chráněny kovovou mřížkou (3), zatímco elektromotor je upevněn a zároveň chráněn držákem – mřížkou motoru. Instalaci a připojení zařízení k elektrické síti by měla provádět kvalifikovaná (odborná) osoba v souladu s návodem. Nedoporučuje se montáž ventilátoru v blízkosti komínů a topných potrubí.

S - NASÁVÁNÍ VZDUCHU / SUCKING
B - VYPOUŠTĚNÍ VZDUCHU / BLOWING

- 1 - Držák ventilátoru
- 2 - Otvory pro upevňovací šrouby
- 3 - Ochranná mřížka
- 4 - Tělo ventilátoru



OBRAZEK 1: INSTALACE VENTILÁTORU DO OTVORU VE ZDI

Instalace víceúčelového kovového ventilátoru:

1. Určete místo instalace a věnujte zvláštní pozornost rozměrům: průměr lopatek ($\varnothing A$), průměr otvoru ($\varnothing B$), držák (1) ventilátoru (rozměr C), na kterém se nacházejí otvory (2) pro upevňovací šrouby, a také délce (F) těla ventilátoru (4).
2. Vložte tělo ventilátoru (4) do otvoru ve zdi.
3. Označte polohu otvorů pro šrouby (2) na držáku ventilátoru (1).
4. Na označených místech vyvrtejte otvory pro upevnění.
5. Připevněte držák ventilátoru (1) pomocí běžného způsobu s hmoždinkami a šrouby (2).

POZNÁMKA:

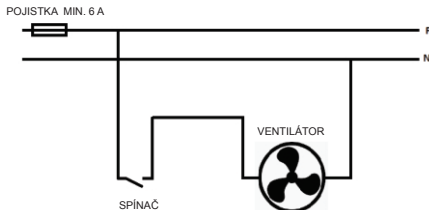
Ventilátor musí být nainstalován ve výšce vyšší než 2,3 metru od podlahy!

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ INSTALACI

Zařízení musí být připojeno pouze na jednu fázi z hlavního elektrického přívodu, s uvedeným napětím a frekvencí, jak je uvedeno na štítku s technickými parametry ventilátoru. Elektrická instalace musí být vybavena fázovým spínačem s minimální vzdáleností mezi kontakty 3 mm.

POZNÁMKA:

Před připojením na přívodní kabel motoru vždy zkontrolujte, zda je napájecí kabel pod napětím!



OBRÁZEK 2: Schéma připojení k elektrické instalaci

UŽIVATELSKÁ ÚDRŽBA

Ventilátory jsou spolehlivé a nevyžadují zvláštní údržbu. Údržbu ventilátoru provádějte pouze po odpojení zařízení od elektrické sítě, tedy když zařízení není pod napětím. Čištění provádějte měkkou vlhkou látkou a malým kartáčkem. Po čištění je potřeba povrchy důkladně osušit před dalším použitím zařízení. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo jiný kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.

SKLADOVÁNÍ

Skladování, respektive ukládání ventilátoru provádějte v dobře větraném prostoru při teplotě od 5 °C do +40 °C a relativní vlhkosti vzduchu nižší než 80 % (při teplotě 25 °C), v originálním obalu výrobce.

POPIS MODELU

VIACÚČELOVÝ NÁSTENNÝ KOVOVÝ VENTILÁTOR – TYP „S“
(nasávanie vzduchu – nasávací)
Ø200, Ø250, Ø300

VIACÚČELOVÝ NÁSTENNÝ KOVOVÝ VENTILÁTOR – TYP „B“
(vypúšťanie vzduchu – vyfukovací)
Ø200, Ø250, Ø300



DÔLEŽITÉ!

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho na budúce použitie.

Montáž a nastavenie ventilátora môžu vykonávať iba odborné osoby, ktoré sú kvalifikované na prácu s elektrickými systémami do 1000 V, a to až po preštudovaní tohto návodu na inštaláciu, nastavenie a používanie zariadenia.

Vlastnosti elektrickej siete, do ktorej je zariadenie pripojené, musia byť v súlade s normami a platnými predpismi. Elektrická inštalácia musí byť vybavená zariadením na automatickú ochranu siete. Pripojenie zariadenia sa musí vykonať cez fázový spínač so vzdialenosťou medzi kontaktmi minimálne 3 mm.

Pred inštaláciou skontrolujte, či jednotlivé časti ventilátora (vrtuľa, telo ventilátora a kryt) nie sú poškodené, a najmä či sa v pracovnej časti ventilátora (priestor, kde sa otáčajú lopatky vrtule) nenachádza žiadny cudzí predmet, ktorý by mohol poškodiť lopatky.

Zariadenie sa nesmie používať na iné účely, než na určené, a akékoľvek úpravy alebo modifikácie sú výslovne zakázané.

Toto zariadenie nie je určené na používanie deťmi ani osobami so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo duševnou schopnosťou, ani osobami s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ak neboli poučené o bezpečnom používaní zariadenia.

Deti musia byť pod dohľadom dospelých, aby sa zabránilo hraniu sa so zariadením.

Taktiež čistenie a bežnú údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov, pokiaľ nie sú pod dohľadom dospelého osoby. V prípade, že sa používa spoločný vzduchový odvod, je potrebné uplatniť opatrenia na zabránenie prenikaniu dymu, nespálených plynov a iných produktov horenia.

Je nevyhnutné vylúčiť možnosť spätného toku plynov zo zariadení, ktoré využívajú plyn alebo otvorený plameň.

Vzduch, ktorý je odvádzaný z miestnosti, musí byť bez prachu alebo iných pevných častíc, ako aj bez lepkavých látok a vláknitých materiálov.

Je zakázané používať zariadenie v priestoroch, ktoré obsahujú horľavé látky alebo výpary (ako napríklad benzín, benzén, insekticídy a pod.).

Zariadenie sa nesmie zakrývať ani nesmie byť blokovaný voľný prietok vzduchu.

Je nevyhnutné, aby prúdenie vzduchu cez otvory na kryte až po pracovnú časť tela ventilátora bolo optimálne, aby sa zabezpečili prevádzkové parametre a technické špecifikácie uvedené v návode.

Taktiež nie je dovolené sedieť na zariadení ani naň ukladať akékoľvek predmety.

Vlastník zariadenia je povinný riadiť sa týmto návodom!



Na konci životnosti zariadenia sa stáva predmetom oddeleného zberu elektrického odpadu!

Nezlikvidujte zariadenie spolu s komunálnym odpadom!

ZÁKLADNÉ TECHNICKÉ PARAMETRE

Ventilátor sa pripája na elektrickú sieť s pracovným napätím 230 V a frekvenciou 50 Hz.

Podľa typu ochrany pred zásahom elektrickým prúdom patrí ventilátor do triedy ochrany II (230 V / 50 Hz). Ventilátor je určený na prevádzku pri teplote vzduchu v miestnosti v rozsahu od -30 °C do +50 °C. Hladina hluku vo vzdialenosti 3 metre sa pohybuje v rozsahu 51 až 58 dB(A) (v závislosti od modelu, resp. priemeru ventilátora). Stupeň ochrany elektromotora je IP42. Celkové a montážne rozmery, ako aj technické parametre jednotlivých modelov ventilátorov sú uvedené v Tabuľkách 1 a 2.

Tabuľka 1.

Rozmery (mm)

ØA	ØB	C	D	E	F
200	220	264	11	18	127
250	270	314	11	18	147
300	320	364	11	18	155
300	320	364	11	18	155

Tabuľka 2.

Model	NAPÄTIE V / Hz	VÝKON W	RÝCHLOSŤ ob/min	PRÚD VZDUCHU m ³ /h	HLADINA HLUKU dB(A)	HMOTNOSŤ kg
MF200Z-10 S/B	230 / 50	36	1300	410	53	2,36
MF250Z-16 S/B	230 / 50	60	1300	800	56	3,00
MF300Z-25 S/B	230 / 50	90	1300	1220	60	3,89
MF300Z-34 S/B	230 / 50	110	1300	1400	60	4,40

ÚČEL VENTILÁTORA

Viacúčelové kovové ventilátory sú navrhnuté na vetranie obytných, kancelárskych a pracovných priestorov. Používajú sa v miestnostiach a na miestach, kde je potrebné zabrániť šíreniu vlhkosti a nepríjemných pachov. Nachádzajú uplatnenie v tlačných a sacích ventilačných systémoch, kde sa podľa požiadaviek projektu vyžaduje účinné vetranie. Nie sú určené na používanie v pracovných prostrediach a obytných priestoroch, kde teplota vzduchu presahuje 50 °C. Zariadenie je v súlade so všetkými platnými normami týkajúcimi sa elektromagnetických polí (EMF). Ak sa zariadenie používa správne a v súlade s týmto návodom, jeho používanie je bezpečné podľa dnes dostupných vedeckých poznatkov. Technické riešenie výrobku zabezpečuje dlhú životnosť a spoľahlivú prevádzku. Pri používaní je potrebné mať na pamäti, že ventilátor nemá zabudovaný ochranný filter, ktorý by bránil prenikaniu mastnoty do elektromotora.

Vďaka svojim konštrukčným vlastnostiam umožňujú potrubné kovové ventilátory v krátkom čase odvieŕť veľké množstvo nepríjemných pachov, dymu, rôznych výparov a vlhkosti.

Prívodom čerstvého vzduchu zariadenie rýchlo obnovuje ekologickú rovnováhu vzdušného objemu v miestnosti.

INŠTALÁCIA VENTILÁTORA

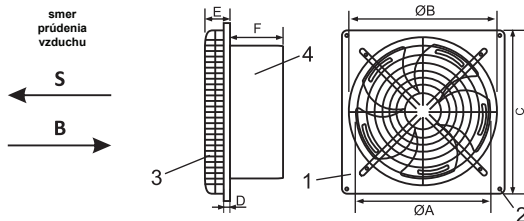
Držiak ventilátora (1) je určený na nástennú montáž, ktorá je veľmi jednoduchá a rýchla.

Lopatky vrtule sú navrhnuté tak, aby účinne vytlačali vzduch. Vrtuľa je chránená kovovou ochrannou mriežkou (3), zatiaľ čo elektromotor je upevnený a zároveň chránený držiakom – mriežkou motora. Montáž a pripojenie zariadenia na elektrickú sieť musí vykonať kvalifikovaná odborná osoba v súlade s týmto návodom. Montáž ventilátora v blízkosti komínov a vykurovacích potrubí sa neodporúča.

S - NASÁVANIE VZDUCHU / SUCKING

B - VYPÚŠŤANIE VZDUCHU / BLOWING

- 1 – Držiak ventilátora
- 2 – Otvory na upevnenie skrutiek
- 3 – Ochranná mriežka
- 4 – Telo ventilátora



OBRÁZOK 1. Montáž ventilátora do otvoru v stene

Inštalácia viacúčelového kovového ventilátora:

1. Určte miesto montáže a venujte osobitnú pozornosť rozmerom: priemer vrtule ($\varnothing A$), priemer montážneho otvoru ($\varnothing B$), držiaku ventilátora (1) – rozmer C, na ktorom sa nachádzajú otvory pre upevňovacie skrutky (2), ako aj dĺžke telesa (F) ventilátora (4).
2. Umiestnite teleso ventilátora (4) do otvoru v stene.
3. Označte polohu upevňovacích otvorov (2) na držiaku ventilátora (1).
4. Na označených miestach vyvŕtajte otvory pre upevnenie.
5. Prichyťte držiak ventilátora (1) pomocou bežného spôsobu montáže s použitím hmoždínok a skrutiek (2).

POZNÁMKA:

Ventilátor musí byť nainštalovaný vo výške viac ako 2,3 metra od podlahy!

PRIPOJENIE NA ELEKTRICKÚ INŠTALÁCIU

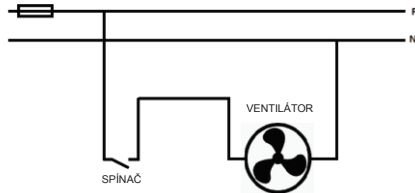
Zariadenie musí byť pripojené iba na jednu fázu z hlavného elektrického prívodu, s menovitým napätím a frekvenciou uvedenými na typovom štítku ventilátora.

Elektrická inštalácia musí byť vybavená fázovým vypínačom so vzdialenosťou medzi kontaktmi minimálne 3 mm.

POZNÁMKA:

Pred pripojením na prívodný kábel motora vždy skontrolujte, či je napájací kábel pod napätím!

POISTKA MIN. 5 A



POUŽÍVATEĽSKÁ ÚDRŽBA

Ventilátory sú spoľahlivé a nevyžadujú špeciálnu údržbu. Údržba ventilátora sa vykonáva až po odpojení zariadenia z elektrickej siete, teda keď zariadenie nie je pod napätím. Čistenie vykonávajte mäkkou vlhkou handričkou a menším štetcom. Po čistení je potrebné povrchy dôkladne vysušiť pred opätovným použitím zariadenia. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo iný kvalifikovaný pracovník, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

SKLADOVANIE

Skladovanie, teda uchovávanie ventilátora, sa vykonáva v dobre vetranom priestore pri teplote od 5 °C do +40 °C a pri relatívnej vlhkosti vzduchu menšej ako 80 % (pri teplote 25 °C), v pôvodnom výrobnom obale.

OBRÁZOK 2. Schéma pripojenia k elektrickej inštalácii

ZÁRUČNÍ LIST

Č. účtu _____

Model _____

Kód výrobku _____

Datum _____

Obchod _____

/název firmy, podpis, razítko/

Záruka platí _____ měsíců od data zakoupení zboží.

DŮLEŽITÉ!

Oprava nebo výměna zboží je možná pouze při předložení vyplněného záručního listu a účtenky nebo faktury.

Reklamacie nebudou uznány v případě špatné přepravy/skladování, přírodních katastrof a nesprávného použití.

ZÁRUČNÝ LIST

Číslo pokladničného dokladu _____

Model _____

Kód výrobku _____

Dátum _____

Predajňa _____

/názov firmy, podpis, pečiatka/

Záruka platí _____ mesiacov od dátumu zakúpenia výrobku.

DÔLEŽITÉ!

Oprava alebo výmena výrobku sa vykonáva výhradne na základe riadne vyplneného záručného listu a pokladničného dokladu alebo faktúry.

Reklamácie sa neuznávajú v prípade nesprávnej prepravy/skladovania, prírodných katastrof alebo nesprávneho používania.



**Vyhradni dovozce a distributor pro
Česko**

**MarexTrade s.r.o.
K Šeberáku 180/1
148 00 Praha 4 – Kunratice
www.marextrade.cz
obchod@marextrade.cz**

**Servis pro Česko
MarexTrade s.r.o.
K Šeberáku 180/1
148 00 Praha 4 – Kunratice
www.marextrade.cz
servis@marextrade.cz**

Distributor pre Slovensko

**A-Z velkoobchod s.r.o.
Pod jašterom 1
920 01 Hlohovec
www.a-z.sk
az@a-z.sk**

**Servis pre Slovensko
A-Z velkoobchod s.r.o.
Pod jašterom 1
920 01 Hlohovec
www.a-z.sk
az@a-z.sk**